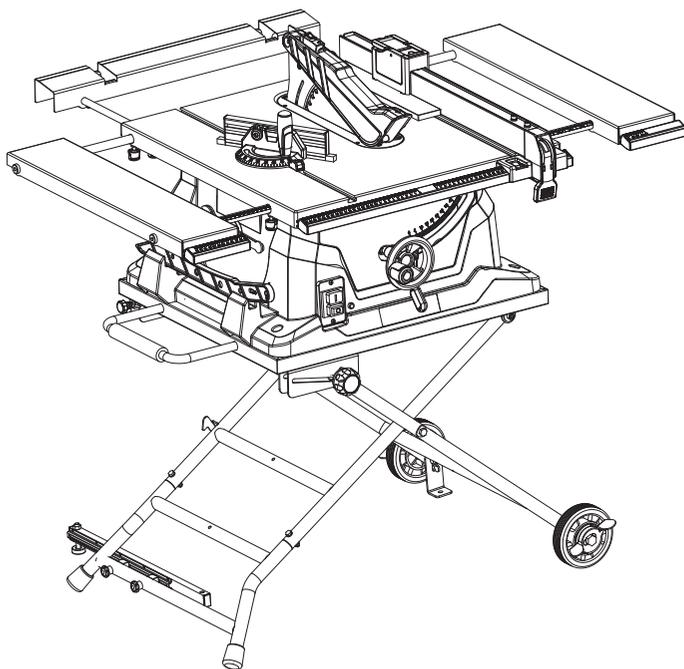




**Erbauer**



Código EAN: 3663602467618

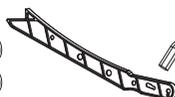
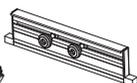
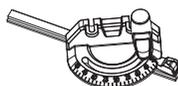
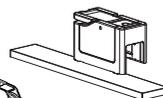
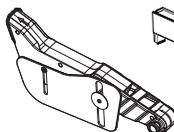
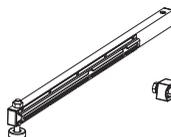
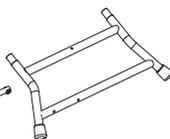
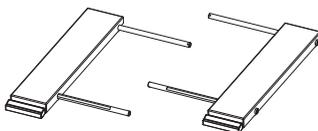
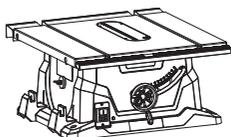
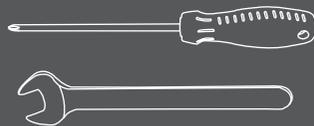
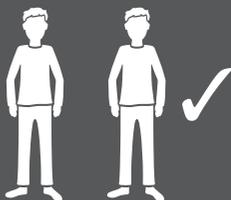
# ETS1500-A

INSTRUÇÕES ORIGINAIS

	Instruções de segurança	11
	Descrição do produto	25
	Montagem	28
	Utilização	36
 + 	Limpeza e manutenção	43
	Garantia	47
	Declaração UE de Conformidade	48



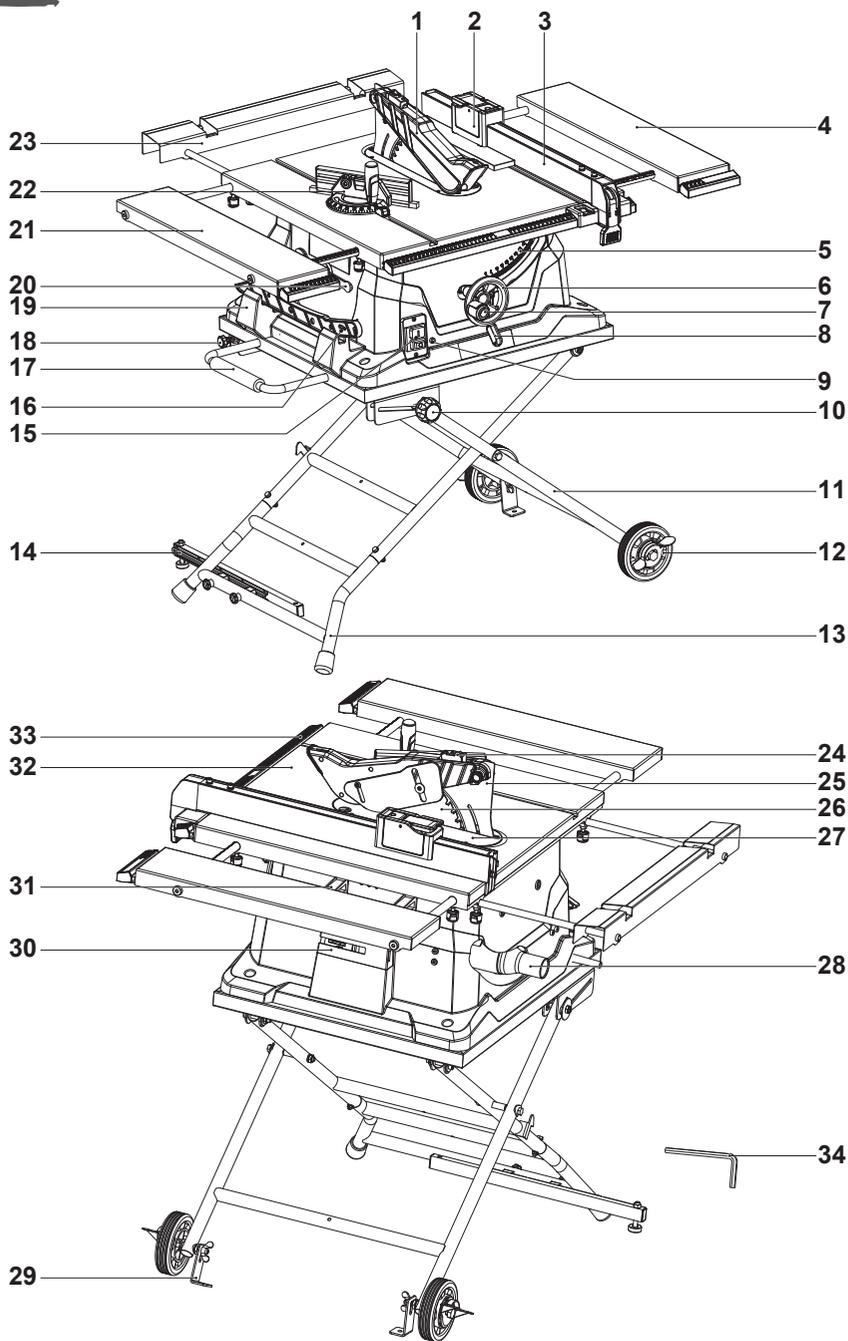
**AVISO:** Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se que os compreendeu completamente antes de utilizar a ferramenta elétrica.

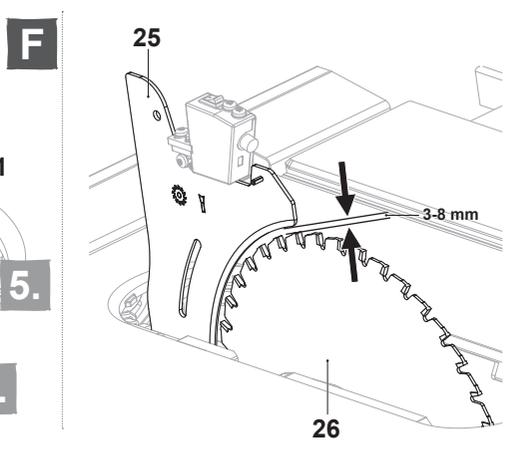
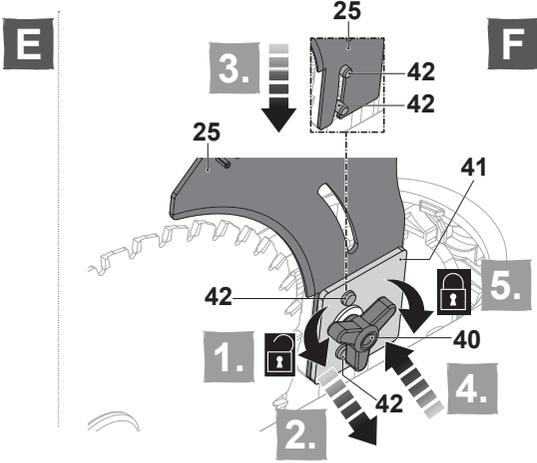
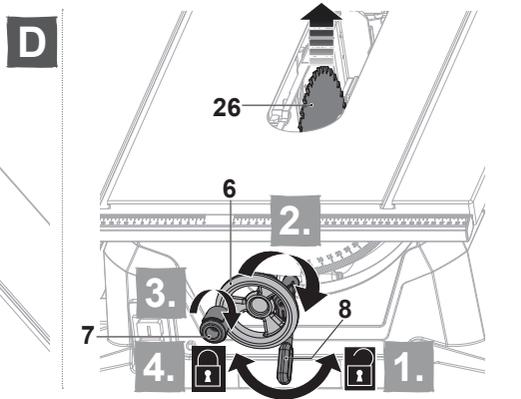
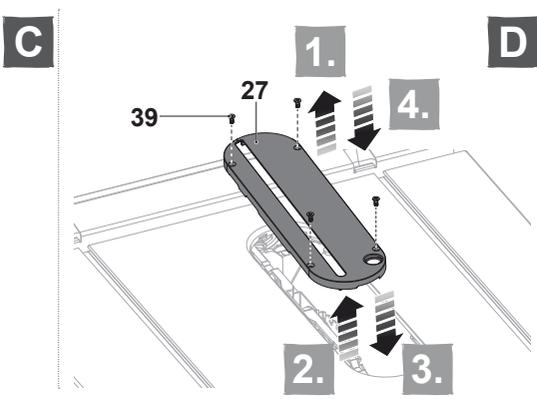
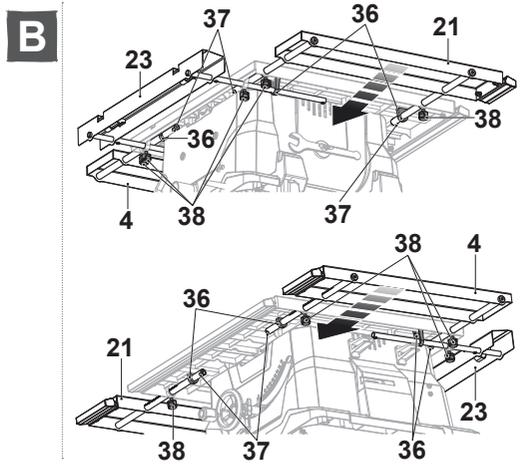
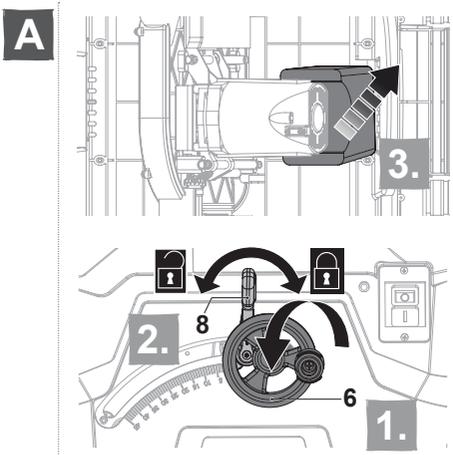


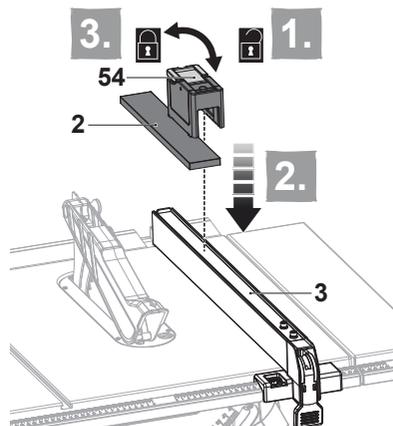
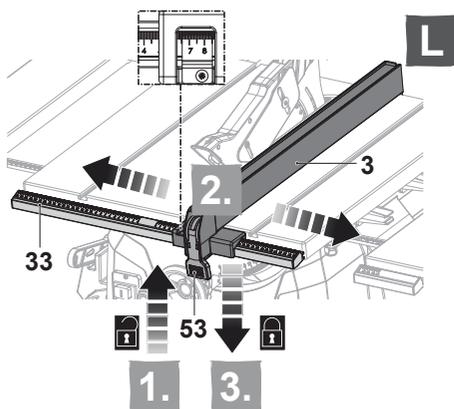
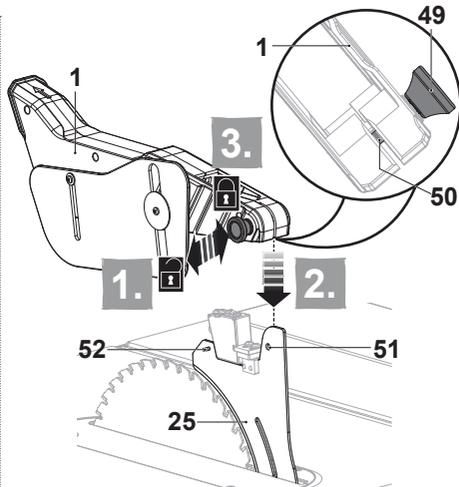
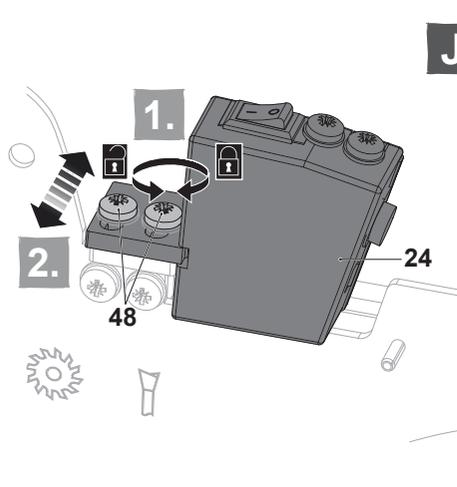
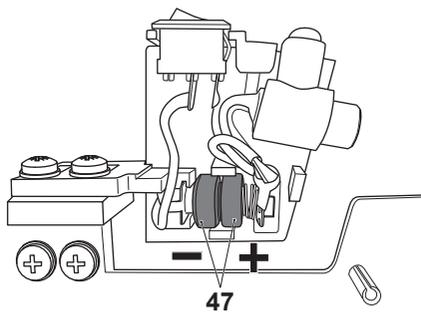
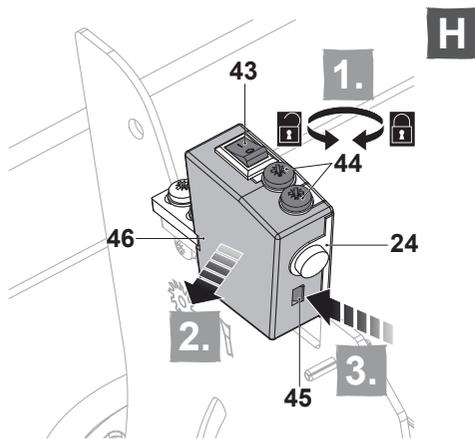


## Descrição do produto

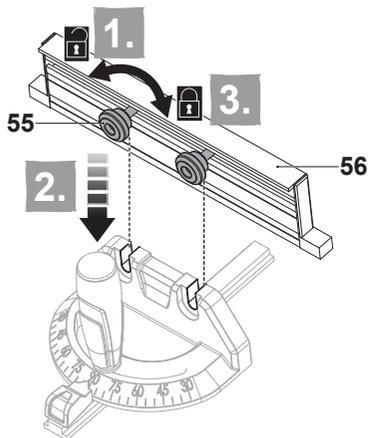
1



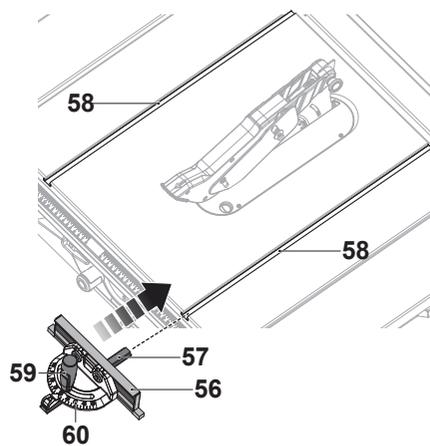




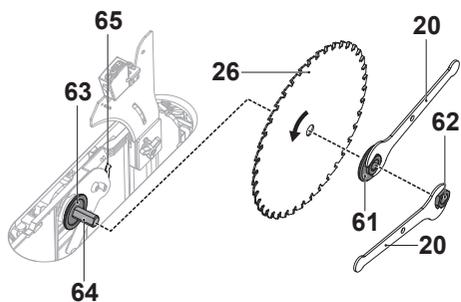
M



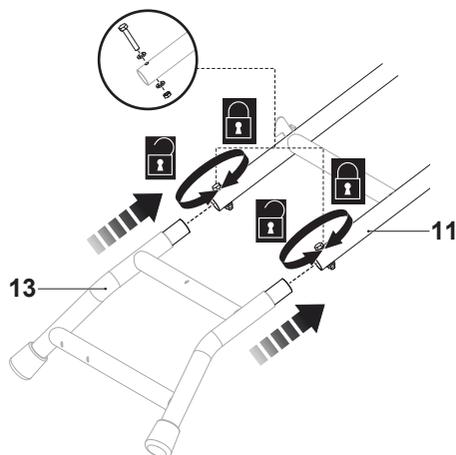
N



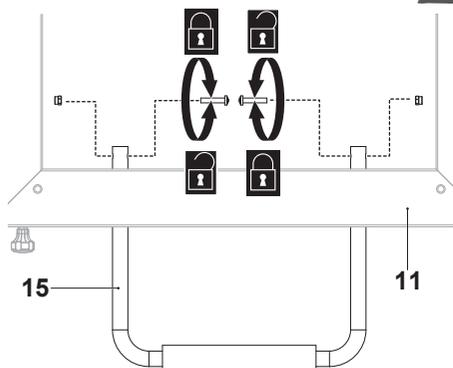
O



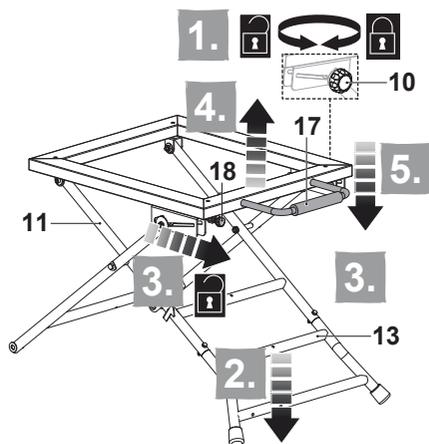
P



Q

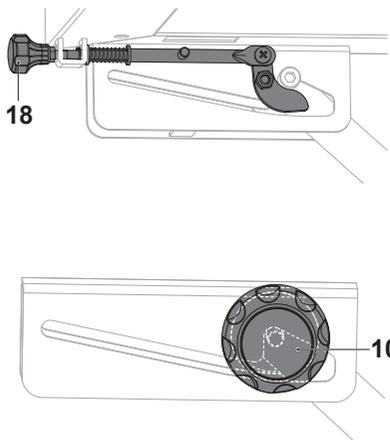


R

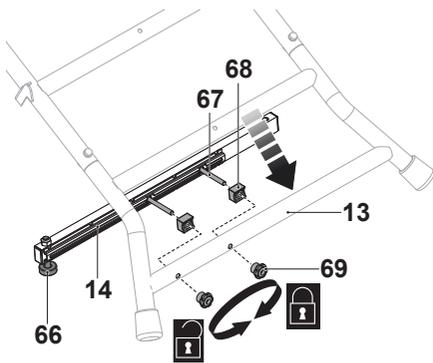


PT

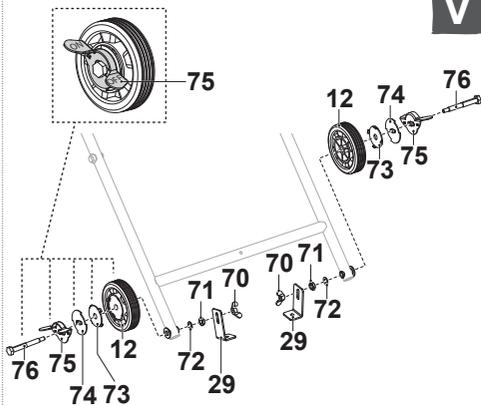
S



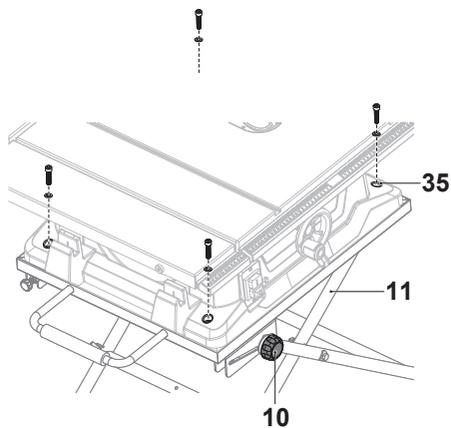
T



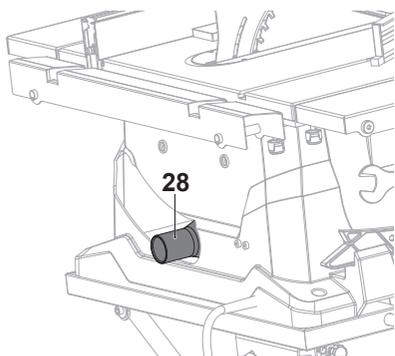
U



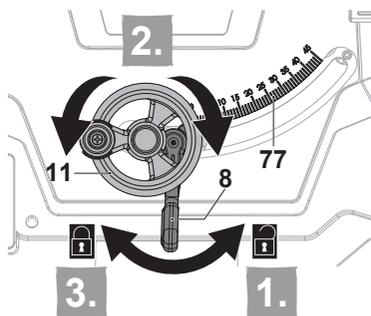
V



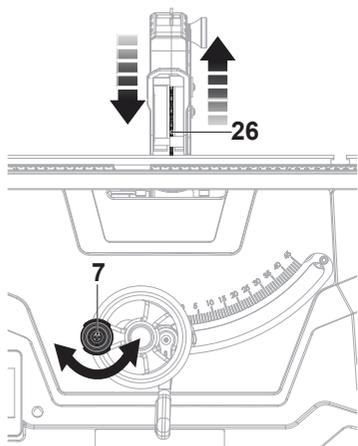
W



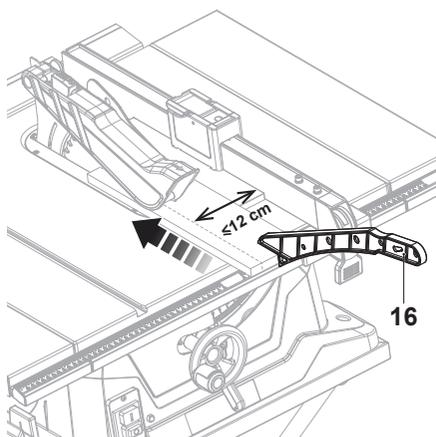
X



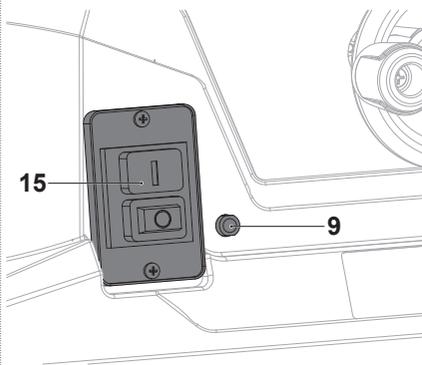
Y



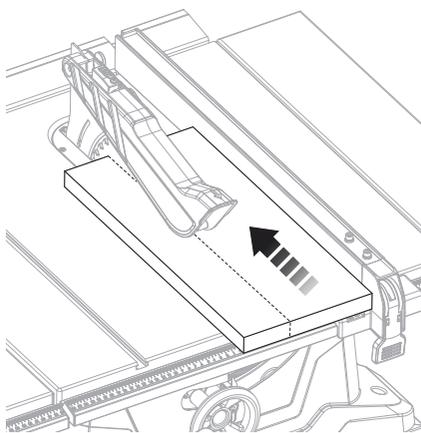
Z



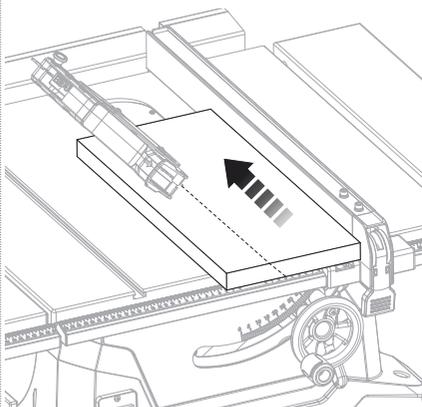
AA



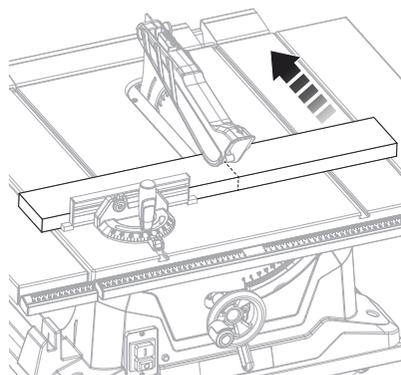
AB



AC



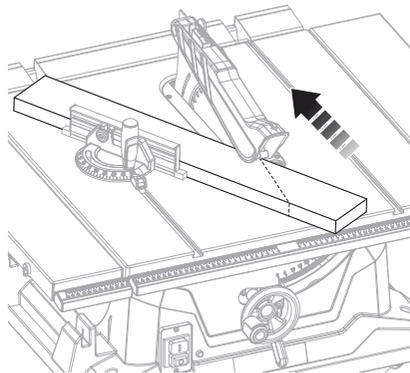
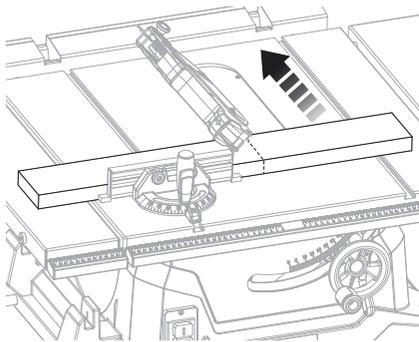
AD



PT

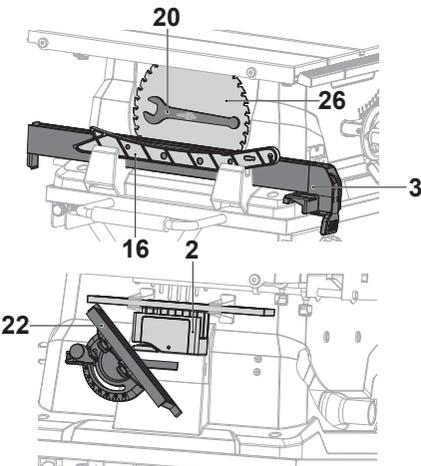
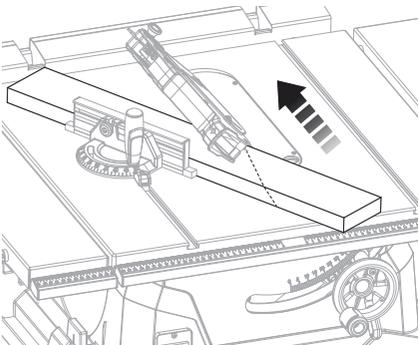
AE

AF

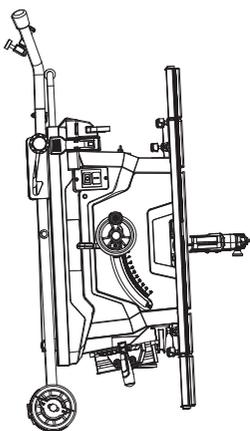


AG

AH



AI





## Instruções de segurança



Para a sua própria segurança e proteção da sua ferramenta eléctrica, preste atenção a todas as partes do texto que estão marcadas com este símbolo!



Ler as instruções de funcionamento reduzirá o risco de lesões pessoais.

## AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA AS FERRAMENTAS ELÉTRICAS



**AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.** Não respeitar todas as instruções enumeradas abaixo poderá resultar num choque eléctrico, num incêndio e/ou em ferimentos sérios.

### Guarde todos os avisos e todas as instruções para futura referência.

O termo “ferramenta eléctrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

#### 1. Segurança da zona de trabalho

- a) **Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não fazer funcionar as ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os fumos.
- c) **Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- a) **As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.

- b) **Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
  - c) **Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
  - d) **Não maltratar o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
  - e) **Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
  - f) **Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- 3. Segurança das pessoas**
- a) **Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos pessoais graves.
  - b) **Use equipamento de segurança. Use sempre uma protecção para os olhos.** Os equipamentos de segurança tais como as máscaras contra a poeiras, os sapatos de segurança antiderrapantes, as toucas duras ou as protecções acústicas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os ferimentos pessoais.
  - c) **Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.** Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.
  - d) **Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a ferimentos pessoais.
  - e) **Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.
  - f) **Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo e as suas roupas longe de partes móveis.** As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.
  - g) **Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extracção e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.
  - h) **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

#### 4. Utilização e cuidados com a ferramenta

- a) **Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação.** A ferramenta correcta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi construída.
- b) **Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou retirar o bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.
- d) **Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- e) **Garantir a manutenção da ferramenta e os acessórios. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta.** En caso de estragos, efectuar a reparação antes de a utilizar. Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.
- f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas destinadas a cortar correctamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos susceptíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.
- h) **Mantenha as pegas e superfícies de aperto secas, limpas e sem resíduos de óleo ou gordura.** As pegas e superfícies de aperto escorregadias não permitem o manuseio seguro e o controle da ferramenta em situações inesperadas.

#### 5. Assistência

- a) **Efectue a manutenção da sua ferramenta por um reparador qualificado utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isso irá assegurar que a segurança da ferramenta é mantida.

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AS SERRAS DE MESA

#### 1. Avisos relativos à proteção

- a) **Mantenha as proteções no seu sitio. As proteções devem estar corretamente montadas e funcionar adequadamente.** Uma proteção solta, danificada ou que não funcione corretamente deve ser reparada ou substituída.
- b) **Utilize sempre a proteção de proteção da lâmina de serra e a cunha abridora ao efetuar cortes completos.** Para os cortes completos, nos quais a lâmina da serra corta completamente a espessura da peça de trabalho, a proteção e os outros dispositivos de segurança ajudam a reduzir o risco de lesões.
- c) **Volte a colocar imediatamente o sistema de proteção depois de completar uma operação de corte (como cortes de entalhe, rebaixados ou em lâmina) nos que é necessário retirar a proteção e a cunha abridora.** A proteção e a

cunha abridora ajudam a reduzir o risco de lesões.

- d) **Certifique-se de que a lâmina de serra não entra em contacto com a proteção, a cunha abridora ou a peça de trabalho antes de ligar o interruptor.** O contacto involuntário destes elementos com a lâmina de serra poderia provocar uma situação perigosa.
- e) **Ajuste a cunha abridora tal como se descreve neste manual.** Um espaçamento, posicionamento ou alinhamento incorreto da cunha abridora fará que esta seja ineficaz na redução da probabilidade de contragolpe.
- f) **Para que a cunha abridora funcione, esta deve ter entrado na peça de trabalho.** A cunha abridora não é eficaz quando se corta peças de trabalho demasiado pequenas dado que impossibilitam a entrada da cunha abridora na peça de trabalho. Nestas condições, a cunha abridora não pode evitar um contragolpe.
- g) **Use a lâmina de serra adequada para o tipo de cunha abridora.** Para que a cunha abridora funcione corretamente, o diâmetro da lâmina de serra deve coincidir com a cunha abridora, sendo esta última mais grossa do que o corpo da lâmina de serra, mas mais fina do que a largura da ranhura cortada pela lâmina.

## 2. Avisos para os procedimentos de corte

- a)  **PERIGO: Nunca coloque os seus dedos ou mãos próximo ou em linha com a lâmina de serra.** Um momento de distração ou despiste poderia atrair a sua mão em direção à lâmina de serra, tendo como resultado lesões corporais graves.
- b) **Introduza a peça de trabalho em direção à lâmina de serra ou ao dispositivo de corte apenas no sentido contrário ao da rotação.** Introduzir a peça de trabalho na mesma direção que o sentido de rotação da lâmina, poderia provocar que a peça de trabalho e a sua mão sejam atraídos em direção à lâmina.
- c) **Nunca utilize o medidor de corte angular para introduzir a peça ao serrar longitudinalmente, nem utilize a guia paralela como limitador de profundidade ao efetuar cortes transversais com o medidor de corte angular.** Guiar a peça de trabalho com a guia paralela e o medidor de corte angular ao mesmo tempo aumenta a probabilidade de a lâmina de serra bloquear-se e de produzir-se um contragolpe.
- d) **Ao serrar longitudinalmente, aplique sempre força entre a guia paralela e a lâmina de serra. Utilize o bastão auxiliar para empurrar quando a distância entre a guia e a lâmina seja inferior a 150 mm e utilize um bloco para empurrar quando esta distância seja inferior a 50 mm.** Os dispositivos de trabalho auxiliares mantêm a mão a uma distância de segurança da lâmina de serra.
- e) **Utilize apenas o bastão auxiliar fornecido pelo fabricante ou construtor de acordo com as instruções.** Este bastão auxiliar proporciona uma distância de segurança suficiente entre a mão e a lâmina.
- f) **Nunca utilize o bastão auxiliar curto ou danificado.** Um bastão auxiliar danificado poderia partir-se e provocar que a sua mão seja atraída para a lâmina de serra.
- g) **Não realize nenhuma operação "com as mãos livres". Utilize sempre a guia paralela e o medidor de corte angular para posicionar e guiar a peça de trabalho.** A expressão "com as mãos livres" significa utilizar as suas próprias mãos para segurar ou guiar a peça de trabalho, em vez de utilizar a guia paralela

ou o medidor de corte angular. O corte com as mãos livres provocará um desalinhamento, bloqueio e contragolpe.

- h) **Nunca estique os braços à volta ou sobre a lâmina de serra em movimento.** Tentar alcançar uma peça de trabalho pode provocar um contacto acidental com a lâmina de serra em movimento.
- i) **Proporcione meios auxiliares para apoiar a parte de trás ou lateral da mesa da serra para manter as peças de trabalho longas ou largas equilibradas.** Uma peça de trabalho longa ou larga tem tendência a dobrar-se no borde da mesa, causando uma perda de controlo, bloqueio da lâmina de serra e um contragolpe.
- j) **Introduza a peça de trabalho a um ritmo uniforme. Não dobre nem torça a peça de trabalho. Em caso de um bloqueio, desligue e desconecte imediatamente a ferramenta e, depois, desbloqueie a lâmina.** Um bloqueio da lâmina de serra na peça de trabalho pode provocar um contragolpe ou parar o motor.
- k) **Não retire as peças cortadas enquanto a serra estiver a funcionar.** O material poderia ficar preso entre a guia ou dentro do resguardo da lâmina de serra e atrair os seus dedos em direção à lâmina. Desligue a serra e espere até que a lâmina de serra tenha parado completamente antes de retirar o material.
- l) **Utilize uma guia auxiliar em contacto com a superfície da mesa quando serre longitudinalmente peças de trabalho com uma espessura inferior a 2 mm.** Uma peça de trabalho fina poderia ficar presa entre a guia paralela e provocar um contragolpe.

### 3. Causas do contragolpe e avisos relacionados

O contragolpe é uma reação repentina da peça de trabalho devido a uma lâmina de serra presa ou bloqueada, devido a uma linha de corte desalinhada na peça de trabalho relativamente à lâmina de serra ou devido a uma parte da peça de trabalho que se bloqueia entre a lâmina de serra e a guia paralela ou outro objeto fino.

Com bastante frequência durante o contragolpe, a peça de trabalho sobe da mesa pela parte de trás da lâmina de serra e é projetada contra o utilizador.

Um contragolpe é a consequência de uma utilização errada ou incorreta da serra. Pode ser evitado, tomando as devidas medidas de segurança tal como se descreve a seguir.

- a) **Nunca se coloque em linha com a lâmina de serra. Coloque sempre o seu corpo do mesmo lado que a lâmina de serra onde se encontra a guia.** O contragolpe pode projetar a peça de trabalho a grande velocidade em direção a qualquer pessoa que se encontre em frente ou em linha com a lâmina de serra.
- b) **Nunca estique os braços sobre ou detrás da lâmina de serra para puxar ou segurar a peça de trabalho.** Isto poderia provocar um contacto acidental com a lâmina de serra ou contragolpe pode atrair os seus dedos em direção à lâmina de serra.
- c) **Nunca segure e pressione a peça de trabalho que está a ser cortada contra a lâmina de serra em movimento.** Pressionar a peça de trabalho que está a ser cortada contra a lâmina de serra provocará um bloqueio e contragolpe.
- d) **Alinhe a guia paralela para que fique paralela à lâmina da serra.** Uma guia desalinhada irá apertar a peça de trabalho contra a lâmina de serra e provocar um

contragolpe.

- e) **Utilize uma tábua guia de fixação para guiar a peça de trabalho contra a mesa e a guia paralela quando realize cortes incompletos (p. ex. cortes de entalhe, rebaixados ou em lâmina).** Uma tábua guia de fixação ajuda a controlar a peça de trabalho em caso de contragolpe.
  - f) **Seja especialmente prudente quando realize um corte em zonas não visíveis de peças de trabalho montadas.** A lâmina de serra que sobressai pode cortar objetos que podem provocar um contragolpe.
  - g) **Apoie bem as placas de grandes dimensões para reduzir o risco de bloqueio e contragolpe da lâmina de serra.** As placas de grandes dimensões têm tendência a curvar-se devido ao próprio peso. Os apoios devem ser colocados debaixo de todas as partes da placa que não fiquem apoiadas na mesa.
  - h) **Seja especialmente prudente quando corte uma peça de trabalho torcida, com nós, dobrada ou que não tenha uma extremidade reta para guiá-la com o medidor de corte angular ou ao longo da guia paralela.** Uma peça de madeira dobrada, com nós ou torcida é instável e provoca o desalinhamento entre o corte e a lâmina de serra, bloqueio e contragolpe.
  - i) **Nunca corte mais de uma peça de trabalho ao mesmo tempo, amontoando-as em vertical ou horizontal.** A lâmina de serra poderia levantar uma ou mais peças e causar um contragolpe.
  - j) **Quando reiniciar a serra com a lâmina de serra na peça de trabalho, centre a lâmina na fenda de corte e comprove que os dentes da lâmina não estão dentro do material.** Se a lâmina de serra estiver bloqueada, esta pode levantar a peça de trabalho e causar um contragolpe quando voltar a ligar a serra.
  - k) **Mantenha as lâminas de serra limpas, afiadas e bem colocadas. Nunca utilize lâminas dobradas ou com os dentes fissurados ou partidos.** As lâminas de serra afiadas e colocadas corretamente minimizam o emperramento, bloqueio e contragolpe.
- 4. Avisos para o procedimento de funcionamento da serra de mesa**
- a) **Desligue a serra de mesa e retire o cabo de alimentação antes de retirar a lâmina da mesa, mudar a lâmina de serra ou realizar ajustes na cunha abridora, nos dispositivos de anticontragolpe ou no resguardo da lâmina de serra e quando deixar a máquina sem vigilância.** Estas medidas cautelares evitarão acidentes.
  - b) **Nunca deixe a serra de mesa a funcionar sem vigilância.** Desligue-a e não a deixe desatendida até que tenha parado completamente. Um funcionamento sem vigilância é um perigo incontrolado.
  - c) **Coloque a serra de mesa numa zona bem iluminada e nivelada onde o utilizador possa manter apoio e equilíbrio do corpo.** A serra deve ser instalada numa zona onde haja espaço suficiente para trabalhar facilmente a peça de trabalho. As zonas estreitas e escuras, e pavimentos desnivelados e escorregadios provocam acidentes.
  - d) **Limpe e retire regularmente o serrim debaixo da serra de mesa e/ou do sistema de extração do pó.** A acumulação de serrim é combustível e poderia inflamar-se.

- e) **A serra de mesa deve estar fixa.** Uma serra de mesa que não esteja fixa corretamente pode mover-se ou cair.
- f) **Retire as ferramentas, pedaços de madeira, etc. da mesa antes de colocar a serra de mesa em funcionamento.** As distrações e um possível bloqueio pode ser perigoso.
- g) **Use sempre lâminas de serra com a medida e forma do orifício de admissão (p. ex. redondo ou diamantado) do veio corretos.** As lâminas de serra que não encaixam na zona de montagem da serra, girarão descontroladamente causando a perda de controlo.
- h) **Nunca utilize meios de montagem da lâmina de serra danificados ou incorretos, como os flanges, arruelas, parafusos ou porcas.** Estes meios de montagem foram especialmente elaborados para a sua serra e permitem um funcionamento seguro e um rendimento ótimo.
- i) **Nunca se coloque em cima da serra de mesa nem a utilize como meio de acesso.** Há o risco de lesões graves se a ferramenta cair ou se tocar acidentalmente no dispositivo de corte.
- j) **Certifique-se de que a lâmina de serra está montada no sentido de rotação correto.** Não utilize discos para rebarbar, escovas de arame ou discos abrasivos com a serra de mesa. Uma lâmina de serra inadequada ou a utilização de acessórios não recomendados pode provocar lesões graves.

## 5. Avisos de segurança adicionais para as serras de mesa

- Utilize unicamente lâminas de serra de 10" (254 mm) com largura de dente de 2,8 mm e espessura de corpo de 1,8 mm que combinem com a cunha abridora de 2,3 mm de espessura
- Utilize sempre e apenas lâminas de serra com um diâmetro que coincida com as indicações na serra de mesa; Utilize apenas as lâminas de serra cuja velocidade máxima possível não seja inferior à velocidade máxima do veio do produto.
- Não utilize uma lâmina de serra desgastada, que apresenta fissuras, deformada ou danificada. Substitua a lâmina de serra por uma nova que seja conforme com a norma europeia EN 847-1.

## 6. Instruções de segurança adicionais

- Estas instruções de funcionamento estão dirigidas a pessoas com um conhecimento técnico básico em relação ao funcionamento de uma ferramenta elétrica igual a esta ou semelhante. Recomenda-se encarecidamente que as pessoas inexperientes procurem ajuda e orientação competente de uma pessoa experiente antes de operar esta ferramenta.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade como resultado de danos causados pelo incumprimento destas instruções de funcionamento.
- Por favor, respeite também as instruções especiais de segurança das respetivas secções.
- Quando aplicável, siga as diretivas ou regulamentos legais para a prevenção de acidentes relativos ao uso de serras de mesa.

### Perigos gerais!



- Tenha em conta as condições ambientais.
- Quando trabalhe com peças longas, utilize um suporte adequado.
- A serra de mesa deve ser exclusivamente colocada em funcionamento e operada por pessoas familiarizadas com as serras de mesa e que conheçam em todo o momento os perigos associados ao funcionamento deste tipo de ferramentas. Os menores de 18 anos podem utilizar esta ferramenta apenas como parte da sua formação profissional, sob a supervisão de um instrutor.
- Mantenha as pessoas, principalmente crianças, fora da zona de perigo. Não permita que outras pessoas toquem na ferramenta ou no cabo de alimentação enquanto esta estiver em funcionamento.
- Evite o sobreaquecimento dos dentes da lâmina de serra.
- Apenas corte cunhas com um batente auxiliar apropriado.

### Risco de choque elétrico!



- Não exponha a ferramenta elétrica à chuva. Não opere a ferramenta elétrica em ambientes molhados ou húmidos. Evite o contacto corporal com objetos com ligação a terra, tais como radiadores, canos, fogões, frigoríficos quando opere esta ferramenta elétrica.
- Não utilize o cabo de alimentação com uma finalidade distinta à que está indicada.

### Risco de lesões pessoais e esmagamento por partes móveis!



- Não opere a ferramenta elétrica sem as proteções instaladas.
- Mantenha sempre a serra de mesa a uma distância razoável. Utilize os meios adequados para introduzir as peças, se necessário. Mantenha uma distância razoável em relação aos componentes móveis quando opere esta ferramenta elétrica.
- Espere até que a lâmina de serra esteja completamente inerte antes de retirar os restos de material, resíduos, etc. da zona de trabalho.
- Não tente parar a lâmina de serra empurrando a peça de trabalho contra o lateral da lâmina de serra.
- Comprove que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação antes de a transportar ou realizar algum ajuste, atualização, manutenção ou limpeza.
- Comprove que ao colocar a ferramenta em funcionamento (p. ex. após uma reparação) não há ferramentas ou peças soltas sobre ou dentro da ferramenta elétrica.

**Risco de cortes, inclusive com a ferramenta de corte inerte!**

- Utilize luvas de proteção para substituir as ferramentas de corte.
- Guarde as lâminas de serra de forma a que ninguém possa ser ferido.

**Perigo de contragolpe da peça de trabalho!**

- Trabalhe sempre com a cunha abridora ajustada corretamente.
- Não bloqueie nenhuma peça de trabalho.
- Verifique que a lâmina de serra é a adequada para o material da peça de trabalho.
- Corte peças de trabalho finas ou paredes finas apenas com lâminas de serra com dentes finos.
- Utilize sempre lâminas de serra afiadas.
- Em caso de dúvida, comprove que a peça de trabalho não contém objetos estranhos (p. ex. pregos ou parafusos).
- Corte apenas peças cujas dimensões possam ser fixas de forma segura durante a operação de corte. Selecione a lâmina de serra que seja adequada para o material da peça de trabalho.

**Perigo de aprisionamento!**

- Comprove que nenhuma parte do seu corpo ou roupa é suscetível de ser apanhada e arrastada pelos componentes giratórios (não usar gravatas, luvas, vestuário largo; apanhar o cabelo comprido com uma rede para o cabelo).
- Nunca tente cortar uma peça de trabalho que contenha:
  - cordas,
  - cordéis
  - cordões
  - cabos, ou
  - fios elétricos que estejam fixos a qualquer um dos elementos indicados anteriormente

**Perigo causado por um equipamento de proteção individual insuficiente!**

- Utilize proteção auditiva.
- Utilize óculos de proteção.
- Utilize máscara anti-pó.
- Utilize roupa de trabalho apropriada.
- Recomenda-se o uso de sapatos de segurança antiderrapantes ao trabalhar no exterior.

### Risco de danos provocados pelo ruído!



- Utilize proteção auditiva.
- Comprove que a cunha abridora não está torcida. Uma cunha abridora torcida empurrará a peça de trabalho contra a lateral da lâmina de serra, causando ruído.

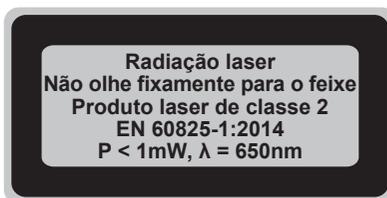
### Perigo causado pelo bloqueio de peças ou pedaços de peças de trabalho!



Se se produzir um bloqueio:

- Desligue a ferramenta elétrica.
- Desconecte a ferramenta elétrica da fonte de alimentação
- Utilize luvas.
- Limpe o bloqueio utilizando uma ferramenta apropriada.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O LASER



- a) Não olhe diretamente para o feixe do laser. Há risco de perigo se olhar diretamente para o feixe do laser.
- b) O laser deverá ser utilizado e manter-se em conformidade com as instruções do fabricante.
- c) Nunca direcione o feixe do laser para uma pessoa ou objeto que não seja a peça de trabalho.
- d) Nunca aponte o feixe do laser deliberadamente para outras pessoas e evite apontá-lo diretamente para os olhos de uma pessoa por mais de 0,25 segundos.
- e) Certifique-se sempre que o feixe do laser é apontado para uma peça de trabalho robusta e sem uma superfície refletora. As superfícies revestidas rugosas ou de madeira são aceitáveis. Para as chapas de aço brilhantes refletoras ou semelhantes não se recomenda o uso do laser, uma vez que a superfície poderia redirecionar o feixe de volta para o utilizador.
- f) Não substitua o conjunto de nível de laser por um tipo diferente. As reparações deverão ser realizadas pelo fabricante do aparelho ou por um agente autorizado.
- g) **ATENÇÃO:** O uso de controlos ou de ajustes para além dos especificados neste manual pode resultar numa exposição perigosa à radiação.

## AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA AS PILHAS

- a) **ATENÇÃO:** Risco de explosão se as pilhas não foram substituídas corretamente. Substitua-as somente por outras do mesmo tipo ou semelhante. Respeite a polaridade.
- b) As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor extremas, como por exemplo, a luz solar, fogo ou semelhante. Proteja-as de um choque mecânico. Mantenha-as secas e limpas e fora do alcance das crianças.
- c) Não as abra, desmonte ou corte, nem provoque um curto-circuito nas pilhas. Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- d) Elimine as pilhas no modo apropriado. Tenha em atenção os fatores ambientais ao eliminar as pilhas. Não as elimine com o lixo doméstico.
- e) Observe as instruções de segurança e outra informação que aparecem na pilha ou na sua embalagem.
- f) No caso de uma fuga, retire as pilhas e limpe o compartimento das pilhas cuidadosamente. Evite o contato com a pele e os olhos.

A seguinte informação aplica-se apenas a usuários profissionais, mas é uma boa prática para qualquer usuário:

### **AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O PÓ DE CONSTRUÇÃO**

Os trabalhadores da construção pertencem a um grupo de risco devido ao pó que respiram porque o pó de sílica não só é incómodo, mas também um verdadeiro risco para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em areia, arenitas e granito, sendo também usualmente encontrado em materiais de construção como o cimento ou a argamassa. A sílica transforma-se num pó muito fino (conhecido como sílica cristalina respirável ou RCS) durante as ações de corte, perfuração e afiação.

A inalação de partículas de sílica cristalina finas poderá provocar:

- Cancro do pulmão,
- Silicose,
- Transtorno Pulmonar Obstrutivo Crónico (TPOC).

A inalação de partículas de pó finas provenientes da madeira poderá provocar asma. O risco de doenças pulmonares está diretamente relacionado com a inalação regular de pó da construção durante um período de tempo longo e não numa ocasião esporádica. Para proteger os pulmões, definiu-se o limite de quantidade de pó inalado (chamado de limite de exposição no local de trabalho ou LEP) durante um normal dia de trabalho. Este limite pode ser comparado com uma pitada de sal e é o limite máximo legal que pode ser inalado depois da realização de determinados controles.

### **Como reduzir a quantidade de pó?**

1. Reduzir a quantidade do corte utilizando peças com tamanhos mais adequados.
2. Utilizar uma ferramenta menos potente, por exemplo, uma cortadora de blocos e não uma afiadora.
3. Modificar o método de trabalho, por exemplo, utilizar uma pistola de pregos para pendurar suportes de cabos em vez de perfurar orifícios.

Por favor, trabalhe sempre com equipamento de proteção individual adequado, utilize proteção respiratória contra o pó que filtre as partículas microscópicas e utilize sempre um dispositivo para aspiração do pó.



**AVISO!** As partículas geradas pelas ações de lixamento, serragem, amolamento, perfuração e outros trabalhos de construção contêm químicos passíveis de provocar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutivos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- Chumbo proveniente de tintas à base deste químico.
- A sílica cristalina dos tijolos, cimento e de outros produtos de alvenaria.
- Arsénico e crómio da madeira tratada quimicamente.

O risco da exposição a estes químicos varia, dependendo do número de vezes que o trabalho se realiza. De forma a reduzir a exposição a estes produtos químicos o utilizador deverá:

- Trabalhar num lugar bem ventilado.
- Trabalhar com um equipamento de proteção adequado, como a máscara anti-pó que filtre as partículas microscópicas.

## **VIBRAÇÃO**

A Diretiva Europeia de Agentes Físicos (vibração) foi elaborada para reduzir as lesões resultantes da Síndrome de vibração mão/braço aos utilizadores de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e os respetivos fornecedores indiquem os valores do resultado do teste de vibração de forma a permitir que os utilizadores apliquem as medidas necessárias relativas ao período durante o qual a ferramenta poderá ser utilizada em segurança numa base diária e possam escolher a ferramenta mais adequada.

### **VER A SECÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA**

Os valores de emissão de vibração declarados deverão ser utilizados como valores mínimos e como guia atual do nível de vibração.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio descrito nas normas de produto e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.

O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.

**AVISO!** As emissões de vibrações durante o uso atual da ferramenta podem diferir do valor total declarado dependendo do como a ferramenta é utilizada e tendo em conta os seguintes exemplos e outras variações no modo de usar a ferramenta:



- Como a ferramenta é utilizada e o modo em que os materiais são cortados ou perfurados.
- O bom estado da ferramenta e da realização de uma manutenção adequada sobre a mesma.
- A utilização de acessórios adequados para a ferramenta e a garantia de que os mesmos estão afiados e em bom estado.
- O aperto das superfícies de sujeição.
- Se a ferramenta é usada de acordo com o previsto relativamente ao seu desenho e estas instruções.

**Durante o uso desta ferramenta, ocorrem vibrações mão/braço. Adote as práticas de trabalho corretas para reduzir a exposição às vibrações. Esta ferramenta poderá provocar síndrome de vibração mão-braço se não for manipulada adequadamente.**

**AVISO!** Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada, os momentos em que está a funcionamento lento, para além do tempo de arranque).



**Nota:**

- A utilização de outras ferramentas reduzirá o período total de utilização desta ferramenta por parte do utilizador.
- De maneira a minimizar o risco de exposição às vibrações, utilize SEMPRE lâminas, pontas e cinzéis que estejam devidamente afiados.
- Mantenha a ferramenta de acordo com as instruções presentes neste manual e se for aplicável, certifique-se que as partes são sempre devidamente lubrificadas (se aplicável).
- Evite utilizar a ferramenta quando a temperatura seja igual ou inferior a 10°C.
- Caso pretenda trabalhar com uma ferramenta que emita fortes vibrações, divida o trabalho ao longo de vários dias.

## VIGILÂNCIA DE SAÚDE

Todos os funcionários devem de estar incluídos no plano de vigilância da saúde da entidade patronal que ajuda a identificar possíveis doenças relacionadas com a vibração ainda num estado inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os mesmos a permanecerem nos postos de trabalho.

## REDUÇÃO DA VIBRAÇÃO E DO RUÍDO

**Para reduzir os valores de emissão da vibração e do ruído, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de vibração e ruído baixos e utilize um equipamento de proteção individual.**

Tenha em atenção aos seguintes pontos para minimizar o risco de exposição de vibração e de ruído:

1. Utilize a ferramenta somente para o que foi fabricada e em conformidade com as instruções indicadas.
2. Comprove que a ferramenta está em bom estado e que se efetua uma manutenção adequada.
3. Utilize os acessórios corretos e comprove que estão em boas condições.
4. Segure a ferramenta firmemente pelas pegadas ou pelas superfícies de aperto.
5. Realize a manutenção da ferramenta tal como se indica neste manual e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).
6. Planifique o seu horário de trabalho para que possa dividir por vários dias a utilização da ferramenta para diminuir o tempo de exposição à vibração.
7. A utilização prolongada do produto expõe o usuário a vibrações que podem causar uma série de patologias comumente conhecidas como síndrome de vibração mão/braço (SVMB), isto é, os dedos ficam brancos; e também patologias específicas, como a síndrome do túnel cárpico. Utilize sempre luvas de proteção e mantenha as mãos quentes para reduzir os riscos ao utilizar esta ferramenta.

## RISCOS RESIDUAIS

**Há sempre potenciais riscos de lesões e danos, mesmo se utilizar a ferramenta de acordo com todas as instruções de segurança. Os riscos associados à estrutura e forma da ferramenta que podem surgir são os seguintes:**

1. Problemas de saúde resultantes da vibração quando se usa a ferramenta por um período prolongado ou não se segura e mantém de forma correta.
2. Lesões e danos materiais resultantes da rotura de acessórios ou do impacto repentino de objetos escondidos durante a utilização.
3. Perigo de lesões e danos materiais resultantes de objetos projetados ou acessórios de baixa qualidade.



**AVISO!** Esta ferramenta produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes ativos e passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomenda-se às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico ou com o fabricante dos implantes antes de começarem a usar a ferramenta.



## Lista de peças

O índice indicado abaixo refere-se à Fig. 1 na página 4.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Proteção da lâmina de serra             | 18. Alavanca de bloqueio                  |
| 2. Guia secundária de corte                | 19. Suporte da vara de empurrar           |
| 3. Guia paralela de corte                  | 20. Chaves da lâmina de serra (x2)        |
| 4. Extensão direita da mesa                | 21. Extensão esquerda da mesa             |
| 5. Escala do ângulo de bisel               | 22. Calibrador de esquadria               |
| 6. Volante de ajuste do ângulo de bisel    | 23. Extensão traseira da mesa             |
| 7. Manípulo de ajuste da altura            | 24. Conjunto laser                        |
| 8. Alavanca de bloqueio do ângulo de bisel | 25. Cunha separadora                      |
| 9. Botão de reinício por sobrecarga        | 26. Lâmina de serra                       |
| 10. Manípulo de bloqueio                   | 27. Placa de inserção                     |
| 11. Suporte dobrável                       | 28. Saída de extração de pó               |
| 12. Roda de transporte                     | 29. Pés de suporte (x2)                   |
| 13. Estrutura de suporte                   | 30. Armazenamento calibrador de esquadria |
| 14. Conjunto da barra de equilíbrio        | 31. Armazenamento guia paralela           |
| 15. Interruptor de ligado/desligado        | 32. Mesa principal de trabalho            |
| 16. Vara de empurrar                       | 33. Rail frontal com escala               |
| 17. Pega de transporte                     | 34. Chave hexagonal de 6 mm               |

## Símbolos

Nestas instruções, no produto e na placa de características encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviações. Familiarize-se com estes símbolos e abreviações para reduzir os riscos de lesões pessoais ou danos materiais.



Utilize óculos de proteção



Utilize proteção auditiva



Utilize máscara anti-pó



Utilize luvas de proteção



Bloquear/Apertar



Desbloquear/Desapertar



Nota / Observação



Precaução / Aviso



Radiação laser



Não olhe fixamente para o feixe

dB(A)

Decibel (ponderado-A)

$n_0$

Velocidade em vazio



Preste atenção às suas mãos e outras partes do seu corpo ao trabalhar com ou na serra.



Apenas para cortar madeira



Leia o manual de instruções



Desligue e desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de efetuar qualquer operação de montagem, limpeza, regulação, manutenção ou antes de armazenar ou transportar o produto.



Este produto tem uma classe de proteção II. Isto significa que tem um isolamento duplo ou reforçado.



Este produto cumpre com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação de acordo com estas diretivas.



Símbolo REEE. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito. Para mais informações, Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

yyWxx

Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).



Guia laser integrada



Cabo de alimentação de 3 metros de longitude

## Especificações técnicas

<b>Tensão estipulada, frequência</b>	: 220-240 V~, 50 Hz
<b>Potência estipulada de entrada</b>	: S1 1500 W, S6 20% 5 min 2000 W
<b>Velocidade estipulada em vazio <math>n_0</math></b>	: 4 500 min <sup>-1</sup>
<b>Dimensões da lâmina de serra</b>	: Ø254 mm X Ø30 mm X 2,8 mm 40 T
<b>Profundidade de corte</b>	: 80 mm (0°) / 55 mm (45°)
<b>Escala de inclinação da lâmina de serra</b>	: 0° - 45°
<b>Dimensões da mesa principal</b>	: 608 x 586 mm
<b>Dimensões da extensão da mesa (izq./der.)</b>	: 130 x 586 mm

<b>Dimensões da extensão da mesa (traseira)</b>	: 608 x 65 mm
<b>Dimensões da mesa com as extensões</b>	: 868 x 651 mm
<b>Classe de proteção</b>	: II 
<b>Peso</b>	: 35,8 kg
<b>Nível de emissão de ruído</b>	
<b>Nível de Pressão sonora ponderada, <math>L_{pA}</math></b>	: 101 dB(A)
<b>Nível de Potência sonora ponderada <math>L_{WA}</math></b>	: 114 dB(A)
<b>Incerteza, <math>K_{pA}</math>, <math>K_{WA}</math></b>	: 3 dB(A)

Os valores de emissão de ruído declarados foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado (EN 62841-1 e EN 62841-3-1) e poderão ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra. Os valores de emissão de ruído declarados também poderão ser utilizados numa análise preliminar da exposição.

O valor da pressão sonora pode superar os 80 dB(A) pelo que se recomenda ao utilizador da ferramenta a usar proteção auditiva.

**AVISO!** As emissões de ruído durante o uso atual da ferramenta podem diferir dos valores totais declarados dependendo do como a ferramenta é utilizada, especialmente dependendo do tipo de peça de trabalho.

Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionamento em vazio em adição ao tempo de disparo).

**Devido às más condições da REDE DE ALIMENTAÇÃO, é possível a ocorrência de breves quedas de tensão ao ligar o EQUIPAMENTO que afetem outros equipamentos (p. ex.: o piscar de uma lâmpada). A ferramenta apenas deveria ser apenas conectada a uma fonte de alimentação com uma impedância igual ou inferior a 0,2496 ohm. Se for necessário, contacte a sua companhia distribuidora de eletricidade para mais informação.**

## Explicação da placa de características

ETS1500-A = Número de modelo

E = Erbauer

TS = Serra de mesa

1500 = Potência (Watt)

A = Versão da ferramenta



## Montagem

### 01

#### Desembalagem (Fig. A)

1. Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.
2. Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
3. Remova o poliestireno de proteção que se encontra ao redor do motor. Coloque o corpo da serra de mesa virado para baixo no chão. Desbloqueie a alavanca de bloqueio de bisel (8) com a mão (Fig. A, passo 1). Rode o volante de ajuste do ângulo de bisel (6) para a esquerda para inclinar o motor (Fig. A, passo 2). Retire a proteção com cuidado (Fig. A passo 3). Depois, bloqueie a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8) rodando-a para a direita.
4. Comprove que a ferramenta está em bom estado e completa com os acessórios. Não utilize a ferramenta no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificada e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.
5. Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de proteção individual.



**AVISO!** O produto deve estar completamente montado antes de pô-lo em funcionamento! Não utilize o produto se não estiver completamente montado ou se as peças estiverem danificadas!

**IMPORTANTE!** Remova o poliestireno de proteção que se encontra ao redor do motor começar a utilizar o produto.



Utilize luvas de proteção para a montagem desta ferramenta e coloque-a sempre numa superfície plana e estável enquanto procede à sua montagem. Siga as instruções de montagem, passo a passo, e utilize as imagens como guia visual para facilitar a montagem do produto!



Não ligue o produto à corrente elétrica sem antes estar completamente montado!



**AVISO!** O produto e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia!

## 02

## Extensão da mesa (Fig. B)

1. Empurre os raios guia da extensão esquerda da mesa (21) e da extensão direita da mesa (4) (com a escala localizada na frente da serra) em ambos os lados no localizador (36) do corpo da serra de mesa.
2. Coloque os parafusos de fenda cruzada (37) para a extensão esquerda da mesa (21) (X2) e para a extensão direita da mesa (4) (X2).
3. Coloque o manípulo de bloqueio (38) para a extensão esquerda da mesa (21) (X2), para a extensão direita da mesa (4) (X2) e para a extensão traseira da mesa (23) (X2).

## 03

## Cunha separadora (Fig. C, D, E, F e G)

1. Com a ajuda de outra pessoa volte o corpo da serra de mesa para cima.
2. Desaperte os seis parafusos de cabeça cruzada (39) com a chave de fendas e retire a placa de inserção da mesa (27). (Fig. C passo 1 e 2).
3. Desbloqueie a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8) (Fig. D passo 1) e rode o volante de ajuste do ângulo de bisel (6) para a direita (Fig. D passo 2) para ajustar o ângulo de bisel a 0°. Aperte a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8) (Fig. D passo 4) e rode o manípulo de ajuste da altura (7) para a direita (Fig. D passo 3) para elevar a lâmina de serra (26) para a posição mais alta.
4. Desaperte o manípulo borboleta (40) (Fig. E passo 1) e puxe a arruela quadrada grande (41) para fora do lado da máquina (Fig. E passo 2). NÃO retire o manípulo borboleta (40).
5. Coloque a cunha separadora (25) na ranhura da placa de inserção da mesa (27) e mantenha a cunha separadora à esquerda da arruela quadrada grande (41) (Fig. E passo 3). A seguir, empurre a cunha separadora para baixo. Certifique-se de que o manípulo borboleta (40) e os dois pinos de bloqueio (42) estão bloqueados no extremo da ranhura da cunha separadora (25).
6. Empurre a arruela quadrada grande para a posição inicial (Fig. E passo 4) e aperte o manípulo borboleta (40) para a direita (Fig. E passo 5).
7. Volte a colocar a placa de inserção da mesa (27) (Fig. C passo 3 e 4).



Depois da montagem, a cunha separadora (25) deverá estar alinhada com a lâmina de serra (26). A distância entre o rebordo exterior da lâmina de serra (26) e a cunha separadora (25) deverá ser de 3 e 8 mm (Fig. F) e a cunha não deverá entrar em contacto com a lâmina em nenhum momento.

## 04

## Pilhas do laser (Fig. G, H e I)

1. Desaperte o parafuso de fixação (44) (Fig. G passo 1). Pressione para baixo o botão de bloqueio (45) (Fig. G passo 2) para abrir a tampa (46) do conjunto laser (24) (Fig. G passo 3).
2. Insira duas pilhas de botão (47) do tipo LR44 (não fornecidas) como indicado. Preste atenção à polaridade da pilha marcada na carcaça (Fig. H).
3. Feche o conjunto laser utilizando o parafuso de fixação.



**AVISO!** A linha do laser deve estar alinhada com o percurso de corte da lâmina. Caso contrário, desaperte os dois parafusos de ajuste (48) (Fig. I passo 1). Mova o conjunto laser (24) para a esquerda ou para a direita até que a linha do laser esteja alinhada com o percurso de corte da lâmina (Fig. I passo 2). A seguir, aperte os dois parafusos de ajuste (48).



Se o laser não for usado por um período superior a três meses, retire as pilhas de forma a evitar danos causados por possíveis derrames.

## 05

## Proteção da lâmina de serra (Fig. J)

1. Puxe o manípulo de bloqueio (49) para fora e mantenha-o nesta posição (Fig. J passo 1), alinhe o pino (50) da proteção da lâmina de serra (1) com o orifício (51) na cunha separadora (25).
2. Empurre a proteção da lâmina de serra (1) (Fig. J passo 2) para baixo e solte o manípulo de bloqueio (49) para que o pino (50) encaixe no orifício (51) da cunha separadora (25) de modo a bloquear a proteção da lâmina de serra (1) em posição (Fig. J passo 3). Comprove que o pino (52) está localizado no lado interior da proteção da lâmina de serra.
3. Certifique-se que a proteção da lâmina de serra repouse sobre o tampo da mesa mas se eleve quando a peça de trabalho seja empurrada para a mesa de trabalho.



**AVISO!** A proteção da lâmina de serra deverá estar sempre montada em posição para evitar o contacto com a lâmina de serra. Esta deveria levantar-se e colocar-se por cima da peça de trabalho à medida que a lâmina corta a peça de trabalho.



**AVISO!** Depois de uma peça ser cortada, a proteção da lâmina de serra deverá voltar à sua posição de descanso.

## 06

### Guia paralela (Fig. K e L)

1. Desbloqueie a alavanca de bloqueio da guia paralela (53) (Fig. K passo 1).
2. Introduza a guia paralela (3) no canal do rail frontal (33) cuidadosamente.
3. Deslize a guia paralela para a posição desejada na mesa de trabalho (Fig. K passo 2), assegurando-se de que a guia paralela (3) está nivelada com a mesa de trabalho.
4. A seguir, bloqueie a alavanca de bloqueio da guia paralela (53) para fixar a guia paralela (3) na posição (Fig. K passo 3).

Quando cortar uma peça fina, coloque a guia secundária (Fig. L):

1. Desaperte a alavanca de bloqueio (54) (Fig. L passo 1).
2. Alinhe a ranhura da guia secundária (2) com a guia paralela (3), e empurre a guia secundária (2) para baixo (Fig. L passo 2).
3. Segure a guia secundária em posição empurrando a alavanca de bloqueio (54) para baixo (Fig. L passo 3).
4. A guia secundária pode ser montada à direita ou à esquerda da guia paralela (3).

## 07

### Calibrador de esquadria (Fig. M e N)

1. Desaperte os dois manípulos de bloqueio (55) da guia do calibrador (56) (Fig. M passo 1).
2. Deslize os dois parafusos dos manípulos de bloqueio (55) para encaixar com as ranhuras do calibrador de esquadria (Fig. M passo 2).
3. Coloque os dois parafusos nas ranhuras do calibrador de esquadria e segure-os com os manípulos de bloqueio (55) (Fig. M passo 3).
4. Empurre o rail guia (57) do calibrador de esquadria para dentro de uma das ranhuras guia superiores (58) da mesa de trabalho principal destinadas a este efeito (Fig. N).

## Substituição da lâmina de serra (Fig. C, J e O)



**AVISO:** Utilize sempre as lâminas de serra apropriadas em função da utilização prevista. Respeite as especificações técnicas desta ferramenta para saber que lâminas de serra comprar ou utilizar.

Utilize apenas lâminas de serra cuja velocidade máxima permitida não seja inferior à velocidade máxima do eixo do produto.

As lâminas de serra são afiadas e podem aquecer durante o uso. Recomenda-se a usá-las com cuidado. Utilize luvas de proteção ao tocar nas lâminas de serra para evitar lesões, como queimaduras ou cortes.

Siga o procedimento seguinte para substituir uma lâmina de serra desgastada ou danificada:

1. Rode o manípulo de ajusta da altura (7) para a direita para elevar a lâmina de serra (26) para a posição mais alta.
2. Puxe o manípulo de bloqueio (49) para fora e mantenha-o nesta posição (Fig. J passo 1). Retire a proteção da lâmina de serra (1) da cunha separadora (25).
3. Desaperte os quatro parafusos de cabeça cruzada (39) com a chave de porcas e retire a placa de inserção (27) (Fig. C passo 1 e 2).
4. Bloqueie o flange externo da lâmina (61) com uma das chaves de bocas (20) fornecida e bloqueie a porca do veio (62) com a outra chave de bocas (20) fornecida (Fig. O).
5. Rode a chave de bocas (20) da porca do veio (62) para a esquerda para desapertá-la.
6. Retire a porca do veio (62), o flange externo da lâmina (61) e a lâmina de serra (26). Não retire o flange interior (63).
7. Coloque a nova lâmina de serra no veio (64) e certifique-se de que o orifício interior da lâmina de serra encaixa no flange interior (63) corretamente. Assegure-se de que a direção de rotação indicada na lâmina de serra é a mesma que a direção de rotação (65) mostrada perto do veio (64).
8. Segure a lâmina de serra (26) com o flange exterior (61) e a porca do veio (62). Aperte a porca do veio (62) para a direita com a chave de bocas (20) fornecida.
9. Rode a lâmina de serra (26) com a mão para comprovar que gira suavemente. A lâmina de serra não deveria tremular.
10. A lâmina de serra (26) deverá estar alinhada com a cunha separadora (25) e a distância entre os dentes da lâmina de serra e a cunha separadora (25) deverá ser de 3 a 8 mm.
11. Substitua a placa de inserção se necessário. Volte a colocar a placa de inserção (27) e a proteção da lâmina de serra (1). Assegure-se de que a proteção da lâmina repousa sobre o tampo da mesa mas se eleva quando a peça de trabalho é empurrada para a mesa.

## Suporte dobrável (Fig. P, Q, R, S, T e U)

### Estrutura de suporte (Fig. P)

1. Desaperte as porcas hexagonais M5 com a chave de bocas (não fornecida) e retire-as junto com os parafusos (M5x35 mm) e as arruelas planas 5 do suporte dobrável (11).
2. Insira a estrutura de suporte (13) no suporte dobrável (11). Alinhe os orifícios na estrutura de suporte (13) com os orifícios no suporte dobrável (11).
3. Coloque os parafusos (M5x35) com as arruelas planas 5 através dos orifícios e segure-os com as porcas hexagonais M5 e com as arruelas planas 5.

### Pega de transporte (Fig. Q)

1. Insira a pega de transporte (17) nos orifícios do suporte dobrável (11).
2. Coloque os parafusos (M6x25) através dos orifícios na pega de transporte (17) e segure-os com as porcas M6.

### Apertura do suporte (Fig. R e S)

1. Desaperte o manípulo de bloqueio (10) (Fig. R passo 1), pise na estrutura de suporte (13) (Fig. R passo 2), puxe a alavanca de bloqueio (18) para fora (Fig. R passo 3) e suba a pega de transporte (17) (Fig. R passo 4) para a posição mais alta para abrir o suporte. A seguir, solte a alavanca de bloqueio (18) e a pega de transporte (Fig. R passo 5).
2. Assegure-se de que a alavanca de bloqueio (18) e o manípulo de bloqueio (10) encaixam na posição correta (Fig. S). Aperte o manípulo de bloqueio (10).

### Barra de equilíbrio (Fig. T)

1. Rode o perno de suporte (66) para a esquerda até a posição mais alta. Deslize os dois pernos hexagonais (67) na ranhura da barra de equilíbrio e coloque os dois blocos de suporte (68). Assegure-se de que a parte plana está virada para a barra de equilíbrio.
2. Alinhe os dois pernos hexagonais com os dois orifícios na barra da estrutura de suporte (13) e segure-os com os dois manípulos de bloqueio (69).

### Conjunto da roda de transporte (Fig. U)

1. Desaperte e retire as porcas borboletas (70), os pés de suporte (29) e as porcas de bloqueio hexagonais (71). Retire também as arruelas planas (72) da montagem da roda de transporte.
2. Insira os pernos (76) com as placas de fixação (73), o travão (74) e os pedais de travagem (75) no orifício da roda de transporte (12). Assegure-se de que as quatro pontas da placa de fixação (73) encaixam nas quatro ranhuras da roda de transporte (12). A forma lateral do pedal de travagem (75) deve encaixar com o travão.
3. Insira os pernos (76) no orifício da perna. Assegure-se de que o perno (76) encaixa no orifício quadrado adequadamente. Para garantir o funcionamento correto do travão,

- as marcas indicadoras “A”/ “B” no travão devem corresponder-se com as da perna.
4. Assegure-se de que a marcação “ON” e “OFF” está virada para a perna (não para o chão). Segure na posição apertando as porcas de bloqueio hexagonais (71) e as porcas borboletas (70). A roda deverá girar suavemente.
  5. Segure o suporte com os parafusos (não fornecidos) a partir dos orifícios de montagem (Ø8mm) dos pés de suporte (29) ao chão, se necessário.

## 10

### Anexar o corpo da mesa de serra ao suporte dobrável (Fig. V)

1. Coloque o suporte dobrável (11) numa superfície plana.
2. Coloque o corpo da serra de mesa por cima do suporte dobrável (11) e alinhe os orifícios no corpo da serra de mesa com os orifícios do suporte dobrável (11). Assegure-se que a frente do corpo da serra de mesa está virada para o manípulo de bloqueio (10) como mostrado na Fig. V.
3. Insira os quatro pernos hexagonais (M8 x 35 mm) nas arruelas planas e nos orifícios alinhados (35). Aperte os quatro pernos hexagonais com a chave sextavada de 6 mm (34) fornecida.

## 11

### Montagem da serra de mesa na bancada de trabalho (sem suporte dobrável)

Caso não se utilize o suporte, a serra de mesa deverá estar adequadamente fixada a uma bancada de trabalho através dos quatro orifícios na base da serra.

1. Posicione o corpo da serra de mesa sobre a bancada da mesa e marque as 4 localizações no topo da bancada, definidos pelos orifícios de montagem da base da serra.
2. Perfure os quatro orifícios de montagem (Ø 8 mm) nas marcações da bancada de trabalho.
3. Coloque a serra de mesa na bancada e alinhe os orifícios de montagem da serra de mesa com os orifícios perfurados na bancada.
4. Firmemente, aparafuse a serra de mesa à superfície da bancada.
5. Cuidadosamente e depois de montada, verifique a bancada para se assegurar que durante o uso, esta não realizará nenhum movimento. Se a bancada se inclinar, deslizar ou se mover, deverá ser fixada ao chão antes de se iniciar o funcionamento.

## Extração de pó (Fig. W)



**AVISO!** Conecte sempre um dispositivo de extração de pó quando use este produto para manter a área de trabalho limpa.



Utilize uma máscara anti-pó durante o funcionamento do produto! O pó pode ser prejudicial para a saúde!

Conecte um dispositivo adequado de extração de pó, p. ex. um conector de aspirador apropriado (interior: Ø 35 mm, exterior: Ø 40 mm) na saída de extração de pó (28).



**AVISO!** O adaptador de aspiração de pó deve estar colocado e a serra de mesa deve ser revisada regularmente para que não acumule pó e deve ser limpa frequentemente. Caso contrário, há o risco de acumulação de serrim e a ocorrência de um incêndio.



## Utilização

### Utilização prevista

Esta ferramenta foi projetada para realizar cortes rectilíneos longitudinais e transversais em madeira dura, madeira revestida, contraplacado e materiais similares à madeira. As peças de trabalho redondas poderão não poder ser cortadas devido à possibilidade de serem torcidas pela lâmina de serra rotativa.

Apenas se deverão cortar materiais para os quais a serra de corte tenha sido aprovada. Apenas deverão ser utilizadas lâminas de serra que sejam adequadas para este aparelho (lâminas de serra HM). A utilização de lâminas de serra de aço rápido HSS e discos de corte abrasivos está proibida.

Qualquer uso diferente do referido é inapropriado. Um uso inapropriado, qualquer modificação no aparelho ou o uso de componentes não testados ou aprovados pelo fabricante poderá resultar em danos incalculáveis.

Qualquer uso que se desvie do uso destinado e que não esteja incluído nestas instruções não está autorizado e liberta o fabricante de qualquer responsabilidade legal.

### Antes de começar

#### 01 Proteção



### Controlos



**AVISO:** Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.



## 01 Ajuste do ângulo de bisel (Fig. X)

1. Desbloqueie a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8). (Fig. X passo 1).
2. Rode o volante de ajuste do ângulo de bisel (6) e regule a lâmina de serra ao ângulo de bisel desejado – como mostrado na escala do ângulo de bisel (77). (Fig. X passo 2).
3. Bloqueie a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8). (Fig. X passo 3).



**AVISO!** Antes de começar, revise sempre a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8). Uma alavanca de bloqueio do ângulo de bisel solta pode causar lesões graves.

## 02 Ajuste da altura da lâmina de serra (Fig. Y)

1. Rode o manípulo de ajuste da altura (7) para a direita para subir a lâmina de serra (26).
2. Rode o manípulo de ajuste da altura (7) para a esquerda para baixar a lâmina de serra (26).

## 03 Ajuste da guia paralela

A guia de corte é utilizada em todas as operações de corte. Nunca corte com as mãos sem que a guia esteja colocada e devidamente fixada. Siga as mesmas instruções da secção “Montagem – Guia paralela”.

## 04 Ajuste do ângulo de esquadria (Fig. N)

1. Desaperte a alavanca de bloqueio do calibrador de esquadria (59).
2. Rodando a régua (56) defina o ângulo desejado na escala (60).
3. Aperte a alavanca de bloqueio do calibrador de esquadria (59).

## 05 Ajuste da extensão da mesa (Fig. B)

1. Desaperte o manípulo de bloqueio (38) da extensão da mesa.
2. Puxe para fora a extensão da mesa até à posição desejada. O aumento de largura pode ser lido na escala da extensão da mesa.
3. Depois, aperte o manípulo de bloqueio.

## 06 Ajuste do suporte dobrável (Fig. T e U)

Barra de equilíbrio (Fig. T)

1. Desaperte os dois manípulos de bloqueio (69), puxe completamente a barra de

equilíbrio (14) e depois, aperte os dois manípulos de bloqueio.

2. Rode o perno de suporte (66) para a esquerda até que toque o chão. Isto incrementará a estabilidade da mesa durante o funcionamento.

Travão (Fig. U)

1. Pressione para baixo no lado que mostra “OFF” até que o pedal de travagem (75) está paralelo ao chão para bloquear as rodas de transporte (12).
2. Pressione para baixo no lado que mostra “ON” no pedal de travagem (75) para desbloquear as rodas de transporte (12).

## 07 Laser (Fig. G e I)

Utilize o laser como guia quando estiver a cortar sobre linhas marcadas.

1. Ligue o laser pressionando “I” no interruptor de ligado/desligado (43) do dispositivo laser.
2. Desligue o laser pressionando “O” no interruptor de ligado/desligado (43) do dispositivo laser.

A linha do laser deve estar alinhada com o percurso de corte da lâmina. Para o reajuste do laser, consultar “Montagem-Pilhas do laser”.

## 08 Vara de empurrar (Fig. Z)

A vara de empurrar (16) é um dispositivo usado para alimentar com segurança uma peça de trabalho através da lâmina de serra em vez de serem usadas as mãos. Estas varas podem ser feitas a partir de pedaços de madeira, de vários tamanhos e formas para serem usadas num projeto específico. A vara deverá ser mais estreita que a peça de trabalho, ter um entalhe de 90° numa das extremidades e um formato de alavanca na outra extremidade.

Utilize uma vara de empurrar sempre que a distância entre a guia de corte e a lâmina de serra seja igual ou inferior a 12 cm. A vara de empurrar deverá substituir as mãos do utilizador para guiar o material entre a guia e a lâmina de serra. Quando se usar uma vara de empurrar, a extremidade traseira da tábua deverá ser quadrada.

Colocar a vara de empurrar contra uma superfície irregular pode provocar um deslizamento da mesma ou empurrar a peça de trabalho para fora da guia paralela.

A vara de empurrar pode ser armazenada no suporte da vara de empurrar (19).

## 09 Interruptor de ligado/desligado e botão de reinício (Fig. AA)

1. Pressione o botão verde “I” no interruptor de ligado/desligado (15) para ligar a ferramenta.
2. Pressione o botão vermelho “O” no interruptor de ligado/desligado (15) para desligar a ferramenta
3. Se a serra de mesa sobreaquecer, esta desligar-se-á automaticamente. Espere aproximadamente 15 minutos para que o motor arrefeça e depois, pressione o botão de reinício por sobrecarga (9) para ligar novamente a serra de mesa.

# Funcionamento

Por razões de segurança e antes de arrancar com o aparelho, o operador deverá assegurar-se de que leu na íntegra todos os avisos de segurança gerais para a serra de mesa. Cada vez que esta ferramenta for utilizada, o utilizador deverá ter em conta os seguintes aspectos:

1. Se a lâmina de serra está devidamente apertada e pode rodar livremente.
2. Se a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel está bloqueada.
3. Se quando cortar longitudinalmente, a alavanca de bloqueio da guia de corte está apertada e a guia de corte está paralela à ranhura do calibrador de esquadria e à lâmina de serra.
4. Se se corta em esquadria, a alavanca de bloqueio do calibrador de esquadria está apertada.
5. Se a proteção da lâmina de serra e a cunha separadora estão em posição e funcionam corretamente.

Existem dois tipos básicos de cortar com a serra de mesa: cortar longitudinalmente e cortar transversalmente. No caso de cortar longitudinalmente, refere-se a cortar ao longo do comprimento do grão e da peça de trabalho. Corte transversal refere-se tanto ao corte no sentido da largura da peça de trabalho ou como ao corte no sentido do veio da madeira. Esta distinção poderá ser difícil de realizar com materiais feitos pelo homem. Desta forma, cortar longitudinalmente significa cortar uma peça de material a diferentes larguras, e cortar transversalmente significa cortar ao longo das dimensões pequenas. Nenhuma destas acções poderá ser segura se realizadas com as mãos: cortar longitudinalmente requer o uso de uma guia de corte e cortar transversalmente requer a utilização de um calibrador de esquadria.



**AVISO!** Antes de começar, revise sempre a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel (8). Uma alavanca de bloqueio do ângulo de bisel solta pode causar lesões graves.



**AVISO!** Nunca utilize mais que uma guia paralela ou uma combinação de calibrador de esquadria e guia paralela ao mesmo tempo durante uma operação de corte.



**AVISO!** Se a distância entre a guia paralela e a lâmina de serra for menor que 12 cm deverá utilizar-se a vara de empurrar (16).



**AVISO!** Verifique com atenção a peça de trabalho a ser cortada. O aparelho poderá danificar-se devido à presença de corpos estranhos como pregos, parafusos, etc.



**AVISO!** Utilize sempre lâminas de serra afiadas. As lâminas de serra que não estejam afiadas poderão sobrecarregar o aparelho e danificá-lo.



**AVISO!** Verifique a voltagem. Assegure-se sempre que a voltagem de rede é a mesma que a indicada na placa de características.

## 01 Cortar longitudinalmente (Fig. AB)

1. Retire o calibrador de esquadria e segure a guia paralela de corte na mesa.
2. Eleve a lâmina de serra até que a ponta superior esteja aproximadamente a 1/8" (3,2 mm) por cima do topo da peça de trabalho.
3. Coloque a peça de trabalho plana sobre a mesa e contra a guia, de modo que a parte maior da peça de trabalho se situe entre a lâmina e a guia. Mantenha a peça de trabalho a aproximadamente 1" (2,5 cm) de distância da lâmina de serra.
4. Ligue a serra e espere que a lâmina alcance a velocidade máxima. Não se posicione diretamente em linha com o percurso da lâmina, em vez disso e quando o corte estiver a ser feito, posicione-se lateralmente.
5. Suavemente introduza a peça de trabalho na lâmina, empurrando para a frente quando a peça de trabalho passar entre a lâmina e a guia.
6. Não coloque os seus polegares no topo da mesa. Segure sempre a peça de trabalho enquanto a lâmina estiver a rodar. Quando os seus polegares tocarem a parte frontal da mesa, complete o corte usando a vara de empurrar.
7. Não puxe a peça de trabalho para trás enquanto a lâmina estiver a rodar. Desligue o aparelho pelo interruptor, desconecte o cabo de alimentação e espere que a lâmina pare completamente antes de deslizar a peça de trabalho para fora.
8. Quando cortar longitudinalmente uma peça fina, não é seguro posicionar a mão entre a lâmina de serra e a guia de corte. Utilize uma ou mais varas de impulso para empurrar a peça de trabalho quando esta estiver a passar a lâmina de serra. Coloque uma guia secundária se necessário.

## 02 Cortar longitudinalmente em bisel (Fig. AC)

Cortar longitudinalmente em bisel é o mesmo que cortar longitudinalmente, à exceção que o ângulo de bisel se posiciona num ângulo diferente de "0".

1. Ajuste a lâmina de serra ao ângulo de bisel desejado. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel está bem apertada.
2. Sigas as mesmas instruções da secção "Funcionamento – Cortar longitudinalmente".

## 03 Cortar transversalmente (Fig. AD)

1. Retire a guia de corte e coloque o calibrador de esquadria na ranhura da mesa destinada a este fim.
2. Eleve a lâmina de serra até que a ponta superior esteja a 1/8" (3,2mm) por cima da superfície da peça de trabalho.
3. Segure a peça de trabalho firmemente contra o calibrador de esquadria, com o percurso da lâmina de serra em linha com a linha de corte desejada. Mantenha a peça de trabalho aproximadamente a 1" (2,5 cm) da lâmina de serra.
4. Ligue a serra e espere que a lâmina de serra alcance a velocidade máxima. Não se posicione diretamente em linha com o percurso da lâmina, em vez disso e quando o corte estiver a ser feito, posicione-se lateralmente.
5. Mantenha a peça de trabalho contra a régua do calibrador de esquadria e plana contra a mesa. Lentamente empurre o calibrador de esquadria com a peça de trabalho através da lâmina de serra.
6. Não puxe a peça de trabalho para trás enquanto a lâmina estiver a rodar. Desligue o aparelho pelo interruptor, desconecte o cabo de alimentação e espere que a lâmina de serra pare completamente antes de deslizar a peça de trabalho para fora.



**AVISO!** De forma a evitar a instabilidade, posicione sempre a superfície mais larga da peça de trabalho na mesa quando cortar transversalmente ou cortar transversalmente em bisel.

## 04 Cortar transversalmente em bisel (Fig. AE)

Esta operação é igual ao corte transversal, à exceção que a lâmina de serra está num ângulo de bisel diferente de 0°.

1. Ajuste a lâmina de serra ao ângulo de bisel desejado. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel está bem apertada.
2. Siga as mesmas instruções da secção "Funcionamento – Cortar transversalmente".

## 05 Cortar transversalmente em esquadria (Fig. AF)

Esta operação é igual ao corte transversal, à excepção que o calibrador de esquadria se bloqueia num ângulo diferente de 90°.

1. Ajuste o calibrador de esquadria ao ângulo de esquadria desejado. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do ângulo de esquadria está bem apertada.
2. Siga as mesmas instruções da secção “Funcionamento – Cortar transversalmente”.

## 06 Corte transversal composto (Fig. AG)

Esta operação de corte combina um ângulo de esquadria com um ângulo de bisel.

1. Regule a lâmina de serra ao ângulo de bisel desejado. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do ângulo de bisel está bem apertada.
2. Coloque o calibrador de esquadria ao ângulo desejado. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio do ângulo de esquadria está bem apertada.
3. Siga as mesmas instruções da secção “Funcionamento – Cortar transversalmente”.

## Após cada utilização

1. Desligue a ferramenta, espere até que esta pare por completo, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
2. Examine, limpe e guarde a ferramenta tal como se indica a seguir.



## Limpeza e manutenção



**AVISO!** Desligue sempre a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer antes de realizar qualquer procedimento de inspeção, manutenção ou limpeza.



A manutenção e reparação devem ser efetuadas tal como se indica neste manual de instruções! Qualquer outro procedimento deve ser efetuado por um técnico qualificado.

## Limpeza

1. Limpe a ferramenta com um pano seco. Utilize uma escova para as zonas de difícil acesso.
2. Limpe especialmente o atirar, os interruptores e os orifícios de ventilação com um pano e uma escova depois de cada utilização.
3. Para a sujidade mais difícil, limpe com ar comprimido (máx. 3 bares).
4. Verifique se há acessórios desgastados ou danificados. Substitua os acessórios desgastados quando for necessário ou contacte com um Serviço Técnico autorizado para reparar a ferramenta antes de utilizá-la novamente.



Não utilize substâncias químicas, alcalinas ou abrasivas, ou outro tipo de detergente ou desinfetante agressivo para limpar esta ferramenta, uma vez que pode danificar a superfície.

## Manutenção

A sua ferramenta elétrica não necessita de lubrificação ou manutenção adicional. Esta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Antes e depois de cada utilização, verifique se há acessórios (ou dispositivos) desgastados ou danificados. Se for necessário, substitua-os por outros novos, tal como se indica neste manual de instruções. Respeite as especificações técnicas.

## 01 Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, ou seu agente ou por um profissional qualificado para evitar um perigo.

## Transporte



**AVISO!** Transporte sempre a ferramenta pela pega de transporte. Nunca utilize o cabo de alimentação para transportá-la.

1. Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
2. Pressione a posição "ON" do pedal de travamento para destravar as rodas de transporte.
3. Segure a pega de transporte firmemente e levante a serra de mesa para cima com duas rodas de transporte a tocar o chão. A seguir, empurre a serra de mesa para a localização desejada.
4. Pressione a posição "OFF" do pedal de travamento até que este esteja paralelamente ao chão para travar as rodas de transporte.

## Armazenamento

1. Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
2. Limpe a ferramenta tal como foi indicado antes.
3. Guarde a ferramenta e os seus acessórios num local seco, bem ventilado, protegido da luz solar e de temperaturas frias extremas.
4. Guarde sempre a ferramenta num local fora do alcance das crianças. A temperatura ideal do local de armazenamento deve situar-se entre os 10°C e 30°C.
5. A serra de mesa tem duas cómodas áreas de armazenamento (uma em cada lado da serra) projetadas especificamente para os acessórios da serra: vara de empurrar (16), chave da lâmina de serra (20), lâmina de serra (26), guia paralela (3) guia secundária (2) e calibrador de esquadria (22). Quando não estiverem em uso, guarde os acessórios com segurança. (Fig. AH)
6. O suporte pode ser dobrado para armazenagem. Coloque a barra de equilíbrio na parte lateral interna da perna. Comprove que o perno de suporte (66) está na sua posição mais alta. Aperte todos os manípulos de bloqueio (38) da extensão da mesa. Desaperte o manípulo de bloqueio (10). Pise a estrutura de suporte (13) e segure a pega de transporte para levantar a serra de mesa para a sua posição mais alta. Puxe a alavanca de bloqueio (18) completamente para fora e lentamente dobre a mesa no chão. A seguir, aperte o manípulo de bloqueio (10). Segure a pega de transporte para levantar a serra de mesa (Fig. A) e desloque a serra de mesa para a localização desejada.

# Resolução de problemas

As supostas avarias são frequentemente devidas a causas que o próprio utilizador pode resolvê-las. Como tal, o utilizador deve revisar o produto usando esta secção. Em muitos casos o problema pode ser resolvido rapidamente.



**AVISO!** Realize apenas os passos descritos nestas instruções! Se não puder resolver o problema, contacte o serviço técnico ou em técnico qualificado para realizar qualquer procedimento adicional de inspeção, manutenção ou reparação.

Problema	Causa possível	Solução
1. A ferramenta não funciona	1.1 Não está ligada à corrente elétrica 1.2 O cabo de alimentação ou a ficha estão danificados 1.3 Outros problemas elétricos	1.1 Ligue a ferramenta à tomada 1.2 Peça a um técnico qualificado que a revise 1.3 Peça a um técnico qualificado que a revise
2. A ferramenta não alcança a potência máxima	2.1 O cabo de extensão não é o apropriado para o funcionamento desta ferramenta 2.2 A fonte de alimentação (p.ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3 A ventilação da ferramenta está bloqueada	2.1 Utilize a extensão correta 2.2 Ligue a ferramenta a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe os orifícios de ventilação
3. Resultado insatisfatório	3.1 A lâmina de serra está desgastada ou danificada 3.2 A lâmina de serra não é a indicada para o material da peça de trabalho	3.1 Substitua-la por outra nova 3.2 Utilize a lâmina de serra correta
4. Demasiado ruído ou vibração	4.1 A lâmina de serra está desgastada ou danificada 4.2 Parafusos/Porcas soltas	4.1 Substitua-la por outra nova 4.2 Aperte os parafusos/porcas

## Reciclagem e Meio Ambiente



Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito. Para mais informações, contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



## Garantia

A Erbauer toma especial cuidado em selecionar materiais de alta qualidade e usar técnicas de fabricação que permita criar uma gama de produtos que incorporem design e durabilidade. É por isso que podemos oferecer dois anos de garantia contra defeitos de fabricação em todas as nossas ferramentas elétricas Erbauer.

Esta ferramenta elétrica tem um período de garantia de dois anos a partir da data de compra, se foi comprada na loja, foi entregue ou foi comprada on-line para uso doméstico normal (não para uso profissional ou comercial). Para que a garantia seja válida é necessário a apresentação do comprovante de compra (recibo/fatura). Por favor, guarde o comprovante de compra num lugar seguro.

A garantia cobre as falhas e o mau funcionamento da ferramenta elétrica Erbauer desde que esta seja usada no contexto para o qual se destina e sujeita a uma instalação, limpeza, cuidado e manutenção conforme as práticas normais e à informação contida acima e no manual de instruções.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Esta garantia é limitada a peças reconhecidas como defeituosas. Não cobre, em nenhum caso, os custos complementares (deslocamento, mão-de-obra) ou danos diretos e indiretos.

Se a ferramenta elétrica Erbauer apresentar defeitos durante o período de garantia, nos reservamos ao direito, a nosso critério, de substituir o produto por um produto novo de qualidade e funcionalidade equivalente ou de proceder ao seu reembolso.

Esta garantia aplica-se apenas no país de compra ou entrega e não é transferível para outro país. Esta garantia não é transferível para qualquer outra pessoa ou produto. A legislação local relevante será aplicada a esta garantia.

Qualquer questão relacionada com esta garantia deve ser dirigida a uma das lojas do distribuidor onde comprou a ferramenta elétrica Erbauer.

Ista garantia é adicional e não afeta o seus direitos legais. O distribuidor é responsável por quaisquer falhas na conformidade do Serra de mesa 1500 W, de acordo com os termos do direito à garantia (Decreto-lei nº 67/2003), alterado pelo Decreto-lei nº 84/2008.



Declaração UE de Conformidade

# Erbauer

**Nós**

**Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam  
The Netherlands**

**Declaramos que o aparelho  
Serra de mesa 1500 W, ETS1500-A  
Número de série: De 000001 a 999999**

Está em conformidade com as exigências essenciais de segurança e de saúde fixadas nas diretivas seguintes:

Diretiva Máquinas 2006/42/CE

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-3-1:2014/A11:2017

Número de registo: M6A 094667 0080 Rev.01

Relatório de teste n.º: 701281800408-01

Procedimentos de avaliação da conformidade: Anexo IV da diretiva

Órgão notificado: 0123, TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße  
65. D-80339 München Germany

A Diretiva CEM 2014/30/EU

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-11:2000

A diretiva RoHS 2011/65/UE, (EU) 2015/863

Signatário autorizado e titular do processo técnico

Nome: Eric Capotummino

Group Quality Director

Data: 10/09/2019

**Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam  
The Netherlands**







# Erbauer

**Manufacturer • Fabricant • Producent  
• Producător • Fabricante:**

**UK Manufacturer**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square  
London  
W2 6PX  
United Kingdom

**EU Manufacturer**

Kingfisher International Products B.V.  
Rapenburgerstraat 175E  
1011 VM Amsterdam  
The Netherlands



[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

**Para consultar manuais de instruções online, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**